



# REGULADOR DE VELOCIDAD PARA MOTORES MONOFÁSICOS SINGLE-PHASE SPEED CONTROLLER

# REB-5

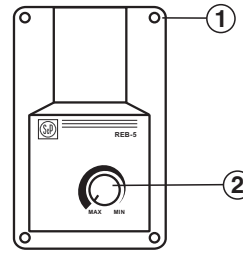
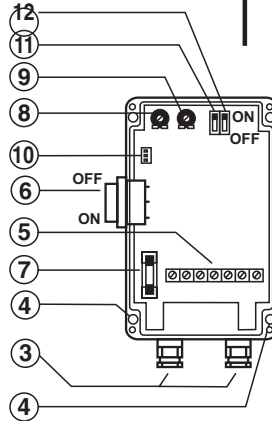
## DATOS TÉCNICOS

- Voltaje 230V 50Hz
- Intensidad máx. 5A
- Intensidad mínima a regular 0,8A
- Control por potenciómetro
- Regulación de máximo a mínimo
- Interruptor luminoso
- Conexión por regletas
- Ajuste de la velocidad mínima
- Ajuste de la velocidad máxima
- Caja estanca IP 54
- Filtro EMC según EN55014
- Protección por fusible HF de 5A
- Switch selección arranque pulso inicial (SW1-1).
- Inicio mediante rampa de aceleración seleccionable (SW1-2).
- Dimensiones (mm) 164x96x85

## TECHNICAL DATA

- Voltage 230V 50Hz
- Max. current 5A
- Minimum load 0,8A
- Control by potentiometer
- Regulation from max to min
- Switch with indicator lamp
- Connection by terminals
- Minimum speed adjustable
- Maximum speed adjustable
- Enclosure IP54
- EMC filter according to EN55014 standard
- Fuse protection HF 5A
- Switch for kick start selection (SW1-1)
- Start with selectable acceleration ramp (SW1-2)
- Dimensions (mm) 164x96x85

- 1 - Tornillos sujeción tapa
- 2 - Botón potenciómetro
- 3 - Prensaestopas entrada cables
- 4 - Fijación regulador
- 5 - Regletas conexión
- 6 - Interruptor luminoso
- 7 - Fusible
- 8 - Ajuste velocidad mínima
- 9 - Ajuste velocidad máxima
- 10 - Conector potenciómetro
- 11 - Switch selección arranque pulso inicial
- 12 - Switch selección rampa aceleración



- 1 - Hold cover screw
- 2 - Button
- 3 - Input wires
- 4 - Clamping holes
- 5 - Connection terminal
- 6 - Switch with indicator lamp
- 7 - Fuse
- 8 - Minimum speed adjustment
- 9 - Maximum speed adjustment
- 10 - Connector potentiometer
- 11 - Switch for kick start selection
- 12 - Switch for acceleration ramp selection

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para el correcto funcionamiento del regulador se recomienda seguir estrictamente las siguientes instrucciones:

- 1 - Abrir la tapa aflojando los 4 tornillos ① (no hace falta quitar el botón del potenciómetro ②) teniendo en cuenta que el potenciómetro está conectado, mediante tres cablecillos, a la base del regulador.
- 2 - Situar el interruptor ⑥ en posición de parado.
- 3 - Conectar la toma de tierra, los ventiladores y la línea de 230V a la regleta ⑤ según esquema adjunto.
- 4 - Situar el interruptor ⑥ en la posición de marcha y ajustar la velocidad mínima mediante ⑧ y la velocidad máxima mediante ⑨.

**IMPORTANTE:** Es conveniente que el voltaje sobre el motor no sea inferior a 80V.

- 5 - Tapar la caja y comprobar el correcto funcionamiento del regulador mediante el potenciómetro ②.

### NOTA

SW1-1: Este regulador incorpora, si se selecciona ⑪, un nuevo sistema de protección con arranque de pulso inicial: Cuando se conecta el regulador, el motor funciona al 100% durante 10 segundos aproximadamente, esto se repite cada vez que se para y se conecta el regulador.

SW1-2: Este regulador incorpora, si se selecciona ⑫, una rampa de aceleración (aprox. 10s de 0 a 100%) cuando se conecta el regulador.

### ATENCIÓN

- Situar el regulador según se muestra en la figura adjunta.
- Es imprescindible conectar la línea de tierra al regulador.
- S&P no se responsabiliza de los daños causados por una instalación defectuosa del regulador.

La línea de alimentación del regulador y la salida hacia los ventiladores deben tener la sección adecuada para la intensidad máxima del regulador, y la instalación en general debe cumplir las normativas vigentes.

## MOUNTING INSTRUCTIONS

The under detailed rules must be strictly followed for the correct use of the equipment:

- 1 - Take off the box cover loosening the screws ① (it is not necessary to take off the button ②). Attention: the potentiometer is connected, by means of three wires, to the base of the regulator.
- 2 - Put the switch ⑥ in OFF position.
- 3 - Connect the earth, the fans and 230V line to terminal ⑤ according to the included scheme.
- 4 - Put the switch ⑥ in the ON position and adjust the minimum speed by means of ⑧ and maximum speed by means of ⑨.

**IMPORTANT:** In case of regulating motors it's necessary to have a minimum speed of 80V.

- 5 - Close the box, and verify that it works fine with the potentiometer ②.

### NOTE

SW1-1: This regulator incorporates, if selected ⑪, the new system protection with kick start: When the regulator is connected, the motor works at 100% during 10 seconds about, this function is repeat each stop and when connected the regulator.

SW1-2: This regulator, if selected ⑫, has an acceleration ramp (aprox. 10s from 0 to 100%).

### ATTENTION

- The operating position must be as shown below.
- It's essential to connect the earth line to the regulator.
- S&P don't assumes the damages due a faulty installation of the regulator.
- The main line of regulator and the output to the fans must have the suitable section by the maximum current of the regulator and the installation mainly has to comply with the actual safety standards.

(S&P Se reserva el derecho a modificaciones sin previo aviso.)

(S&P reserves the right to make changes without notice).

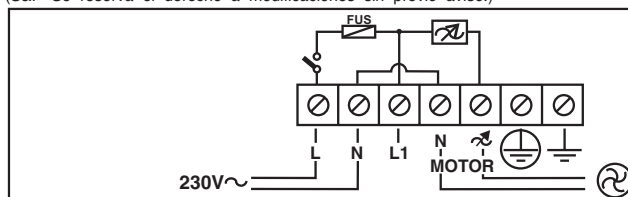
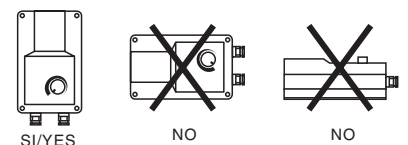


DIAGRAMA DE CONEXIÓN  
CONNECTION DIAGRAM

POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO  
OPERATING POSITION



RV01

**Soler & Palau**

Pol. Industrial Llevant  
C/ Llevant, 4  
08150 Parets del Vallés (Barcelona)  
España / Spain

Tel. 93 571 93 00  
Fax. 93 571 93 01  
Tel. Int. +34 93 571 93 00  
Fax Int. +34 93 571 93 11  
consultas@solerpalau.com  
www.solerpalau.com

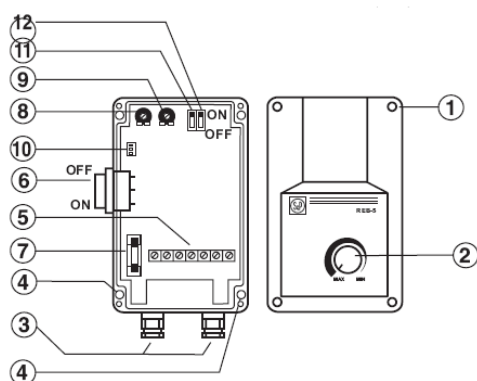


# JEDNOFAZOWY REGULATOR PRĘDKOŚCI

# REB-5

## DANE TECHNICZNE

- Napięcie 230V 50Hz
- Obciążenie maksymalne 5A
- Obciążenie minimalne 0,8A
- Regulacja przy pomocy potencjometru
- Regulacja od max do min
- Przełącznik z lampką kontrolną
- Podłączenie poprzez zaciski
- Regulowana minimalna prędkość
- Regulowana maksymalna prędkość
- Obudowa IP 54
- Filtr EMC zgodnie z normą EN55014
- Bezpiecznik HF 5A
- Przełącznik do wyboru rozruchu bezpośredniego (SW1-1)
- Przełącznik do wyboru rozruchu z rampą przyspieszenia (SW1-2)
- Wymiary (mm) 164x96x85



- 1 – element łączny pokrywy
- 2 – Nastawnik
- 3 – Wejście na przewody
- 4 – Otwory mocujące
- 5 – Listwa przyłączeniowa
- 6 – Przełącznik z lampką kontrolną
- 7 – Bezpiecznik
- 8 - Regulowana minimalna prędkość
- 9 - Regulowana maksymalna prędkość
- 10 – przyłącze potencjometru
- 11 – przełącznik do wyboru rozruchu bezpośredniego
- 12 - przełącznik do wyboru rozruchu z rampą przyspieszenia

## INSTRUKCJA MONTAŻU

Ponizsze wytyczne muszą być ściśle przestrzegane w celu właściwego użycia urządzenia:

- 1 – Zdejmij pokrywę urządzenia po zwolnieniu elementów mocujących (1). Nie jest konieczny demontaż nastawnika (2). Uwaga: potencjometr (nastawnik) jest połączony z podstawą regulatora poprzez trzy przewody.
  - 2 – Ustaw przełącznik (6) w pozycji OFF.
  - 3 – Podłącz uziemienie, wentylator oraz zasilanie 230V do listwy (5) zgodnie z załączonym schematem.
  - 4 – Ustaw przełącznik (6) w pozycji ON oraz ustaw prędkość minimalną przy pomocy elementu (8) oraz maksymalną prędkość przy pomocy elementu (9)
- WAŻNE: W przypadku regulacji silnika, minimalne napięcie nie może być niższe niż 80V.  
5 – Zamknij urządzenie oraz upewnij się, że działa sprawnie z potencjometrem (2).

## UWAGA

SW1-1: Ten przełącznik (jeżeli wybrano 11) uruchamia zabezpieczenie powodujące bezpośredni rozruch silnika. Gdy regulator jest włączony silnik działa z prędkością 100% przez czas ok. 10 sekund. Funkcja ta jest powtarzana przy każdym zatrzymaniu oraz włączeniu regulatora.  
SW1-2: Ten przełącznik (jeżeli wybrano 12) uruchamia tryb rozruchu z rampą przyspieszenia (w przybliżeniu – rozruch w czasie 10s – od 0% do 100% prędkości).

## UWAGA

- Urządzenie może pracować jedynie w pozycji pokazanej poniżej
- Niezbędne jest podłączenie linii uziemienia do regulatora
- S&P nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej instalacji regulatora
- Zasilanie regulatora oraz wyjście do wentylatora muszą zostać dobrane na podstawie maksymalnego prądu regulatora, a instalacja musi spełniać aktualne normy dotyczące bezpieczeństwa.

(S&P zastrzega prawo do zmian w niniejszym dokumencie bez obowiązku powiadomienia użytkownika)

